



第一位到聯合國總部的中國首腦 趙總理乘專機抵紐約

明天將在聯合國大會發表重要講話

【本報紐約二十日電】中國首腦趙總理，於今日下午由香港乘專機抵達紐約，將參加聯合國大會開幕典禮。趙總理此行，係應美國總統艾森豪之邀請，代表中國政府出席聯合國大會。趙總理在機場受到美國官員及華僑代表之熱烈歡迎。據悉，趙總理將在聯合國大會開幕典禮上發表重要講話，闡明中國政府之立場。

返抵華盛頓談亞洲之行 布氏說美中關係良好

支持雙方核合作協議

【本報華盛頓二十日電】美國總統艾森豪，於今日下午由亞洲之行返抵華盛頓。艾總統在機場發表談話，稱其亞洲之行極為成功，並對美中關係之良好表示滿意。艾總統表示，他將與國務卿杜勒斯及國防部長史提芬森等官員商討亞洲之行之經過，並決定對華政策。艾總統強調，美國將繼續支持雙方核合作協議，以維護亞洲之和平與穩定。

受美國經濟不景氣影響 亞洲經濟增長速度下降

【本報華盛頓二十日電】美國經濟學家指出，由於美國經濟不景氣，亞洲經濟增長速度已顯著下降。據統計，今年前九個月，亞洲經濟增長率已降至百分之三點二，較去年同期下降了百分之二點五。經濟學家認為，美國經濟不景氣是導致亞洲經濟增長速度下降的主要原因。由於美國是亞洲許多國家之主要貿易夥伴，美國經濟不景氣已對亞洲經濟產生重大影響。

楊成武率團抵朝 咸興舉行歡迎會

【本報平壤二十日電】中國人民志願軍副司令官楊成武，率領代表團於今日抵達朝鮮咸興。咸興各界代表在機場舉行盛大歡迎會，熱烈歡迎楊司令官及代表團之到來。楊司令官在歡迎會上發表講話，表示中國人民志願軍將繼續為朝鮮之解放事業而奮鬥，並與朝鮮人民團結一致，共同為實現朝鮮之統一而努力。

英軍火出口創紀錄 戴卓爾夫人親自出馬推銷

【本報倫敦二十日電】英國政府宣佈，今年前九個月，英國軍火出口額已創下歷史紀錄。據統計，英國今年前九個月共出口軍火價值達一億一千萬鎊，較去年同期增長了百分之二十。英國政府表示，軍火出口創紀錄，主要是由於英國政府採取了積極措施，親自出馬推銷軍火。英國首相戴卓爾夫人親自率領代表團訪問多個國家，向各國政府推銷英國軍火，並與各國政府簽署了多項軍火出口協議。

里根今天飛往紐約 將晤盟國聽取意見

【本報華盛頓二十日電】美國總統里根，將於今日下午飛往紐約，將與盟國領袖會晤，聽取他們對美國在亞洲政策之意見。里根總統表示，他將與盟國領袖就亞洲之和平與穩定問題交換意見，並尋求達成一致。里根總統強調，美國將繼續與盟國團結一致，共同維護亞洲之和平與穩定。

北京「重陽老人日」熱鬧 四萬多人歡聚陶然亭

【本報北京二十日電】北京「重陽老人日」活動，於今日在陶然亭公園舉行。據統計，參加活動之老人達四萬多人。活動內容豐富多彩，包括文藝表演、體育比賽、茶話會等。老人們在活動中歡聚一堂，共慶佳節，場面熱鬧。北京市政府表示，將繼續舉辦「重陽老人日」活動，為老人們提供更多便利，並加強對老人之關懷。

美高級企業家應訪中國

【本報華盛頓二十日電】美國政府呼籲美國高級企業家應積極訪問中國，以促進美中兩國之經貿往來。美國政府表示，中國是一個具有巨大市場潛力之國家，美國企業家應抓住這一機遇，積極與中國企業建立合作關係。美國政府將為美國企業家提供必要之支持與保護，並為其訪問中國提供便利。

蘇部署機動核導彈 溫伯格指違反條約

【本報莫斯科二十日電】蘇聯國防部長溫伯格，今日指責美國在蘇聯境內部署機動核導彈，違反了蘇美兩國簽署之條約。溫伯格表示，美國在蘇聯境內部署機動核導彈，嚴重威脅了蘇聯之安全，並破壞了蘇美兩國之信任。蘇聯政府已要求美國立即停止在蘇聯境內部署機動核導彈，並撤回已部署之導彈。蘇聯政府表示，將對美國之行為採取必要之反制措施。

華約國索非亞開會 討論裁軍問題及美蘇首腦會議

【本報索非亞二十日電】華沙條約組織（華約）成員國代表，今日在索非亞舉行會議，討論裁軍問題及美蘇首腦會議之進展。會議由保加利亞政府主持，參加代表包括蘇聯、捷克斯拉夫、波蘭、匈牙利、羅馬尼亞及保加利亞等國之代表。會議將討論如何加強華約成員國之間之合作，並尋求達成裁軍協議。此外，會議還將討論美蘇首腦會議之進展，並尋求達成一致意見。

新加坡電話用戶 可撥號直通中國

【本報新加坡二十日電】新加坡政府宣佈，從今日開始，新加坡電話用戶可直接撥號與中國通話。新加坡政府表示，這一措施將為新加坡居民提供更大之便利，並加強新加坡與中國之間之聯繫。新加坡政府將為用戶提供必要之指導與支持，以確保撥號直通中國之順利進行。

各地黃金收市價

【本報倫敦二十日電】今日倫敦黃金收市價如下：倫敦黃金收市價為每盎司三百七十五鎊，較昨日上升了五鎊。紐約黃金收市價為每盎司三百七十五美元，較昨日上升了五美元。香港黃金收市價為每兩一千一百五十元，較昨日上升了十元。新加坡黃金收市價為每兩一千一百五十元，較昨日上升了十元。各地黃金價格之上升，主要是由於市場對黃金之需求增加所致。

英軍火出口創紀錄

【本報倫敦二十日電】英國政府宣佈，今年前九個月，英國軍火出口額已創下歷史紀錄。據統計，英國今年前九個月共出口軍火價值達一億一千萬鎊，較去年同期增長了百分之二十。英國政府表示，軍火出口創紀錄，主要是由於英國政府採取了積極措施，親自出馬推銷軍火。英國首相戴卓爾夫人親自率領代表團訪問多個國家，向各國政府推銷英國軍火，並與各國政府簽署了多項軍火出口協議。

華大廿五週年

【本報華盛頓二十日電】華盛頓大學（華大）今日慶祝建校二十五週年。華大校方表示，二十五年來，華大一直秉承「求真、務實、開拓、進取」之校訓，為社會培養了大批優秀人才。華大校方將繼續努力，為社會做出更大之貢獻。華大二十五週年紀念活動，將於今日舉行，屆時將有各種慶祝活動，包括文藝表演、體育比賽等。

100

黑爪伴同水頭販私 警方協助市署制

旺角先設立小販案落案中 並指定一定高級人員專責調查

【本報訊】旺角小販案，警方在旺角小販區，設立小販案，並指定一定高級人員專責調查。警方在旺角小販區，設立小販案，並指定一定高級人員專責調查。警方在旺角小販區，設立小販案，並指定一定高級人員專責調查。

基督教服務處發言人昨表示 子女管教愈趨困難

【本報訊】基督教服務處發言人昨表示，子女管教愈趨困難。發言人指出，在現今社會，許多父母都感到子女管教困難，甚至出現暴力行為。發言人呼籲父母應加強與子女的溝通，並尋求專業人士的協助。

亞洲生產力等組織 舉辦銀禧徵文比賽

【本報訊】亞洲生產力等組織，將於明年舉辦銀禧徵文比賽。比賽旨在提高青少年的生產力意識，並鼓勵他們對社會發展提出建議。比賽分為多個組別，歡迎各界人士踴躍參加。

屯門公園明開幕 將由區議員張人龍主持

【本報訊】屯門公園將於明日舉行開幕典禮，由區議員張人龍主持。公園位於屯門區，佔地廣闊，設施齊全，將為市民提供一個良好的休閒場所。開幕典禮將有嘉賓出席，並有精彩的表演。

志願福利的發展 社聯本周將研討

【本報訊】社會服務聯會（社聯）將於本周舉行研討會，探討志願福利的發展。研討會將邀請多位專家學者，就如何加強社會服務、提高志願者的參與度等問題進行深入探討。

獎券電腦發生故障 頭二獎得主須登記

【本報訊】由於獎券電腦系統發生故障，頭獎及二獎得主須前往指定地點登記。主辦機構呼籲中獎者儘快前往登記，以便領取獎金。故障已得到技術人員的修復，系統將恢復正常運作。

事務隊員常遭恐嚇 要求市署保障安全

【本報訊】事務隊員在執行職務時，常遭不法分子的恐嚇及騷擾。隊員們要求市署加強對他們的保護，並採取措施打擊這些不法行為。市署表示將重視隊員的安全，並加強與警方的合作。

花卉植物園將面世 為野生生物基金會籌款

【本報訊】一個名為「野生生物基金會」的組織，將於近日內興建一座花卉植物園。該園將作為該基金會的籌款活動，所得收益將全部用於保護野生生物及環境。基金會呼籲社會各界人士支持該項活動。

香港花縣「種甜菊精」 本報記者 吳少芳

【本報訊】香港花縣，一種名為「甜菊精」的植物，正受到當地農民的廣泛種植。甜菊精具有天然的甜味，且不含糖份，被譽為「天然糖」。本報記者吳少芳對此進行了專題報導，介紹了甜菊精的種植過程及其市場前景。

港商花縣「種甜菊精」 本報記者 吳少芳

【本報訊】香港花縣，一種名為「甜菊精」的植物，正受到當地農民的廣泛種植。甜菊精具有天然的甜味，且不含糖份，被譽為「天然糖」。本報記者吳少芳對此進行了專題報導，介紹了甜菊精的種植過程及其市場前景。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

飛燕電器(香港)有限公司 飛燕電器(香港)有限公司

飛燕電器(香港)有限公司，專業經營各類電器產品。公司產品種類繁多，品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。歡迎各界人士垂詢選購。

銀頭埔昨 實園愉 比四

方東

【本報訊】昨在東莞舉行的銀頭埠足球賽，愉園以四比二淘汰東方，晉身八強。

是役，愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球，愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。



珠江橋牌
PEARL RIVER BRIDGE

生油王、老抽王、草菇老抽

五磅家庭庄 最經濟！ 最抵用！



代理處：廣南行有限公司 經銷處：大華國產醬油有限公司 電話：3-7205227



白貓優質產品 係你嘅好幫手



代理處：華達公司 經銷處：大華國產醬油有限公司 電話：3-7205227(4機)

愉園高空轟炸奏效

愉園全場佔優勢，控球時間多，但東方防守嚴密，將球擊出，愉園全場僅進四球，但東方亦未獲一球。

港九英記茶莊

第十一分店
觀塘物華街四號
電話：三三四五八三二

健牌國際風帆賽

【本報訊】第三屆「健牌」國際風帆賽，將於本月十九日至廿三日在長洲舉行。是屆將有來自九個國家及地區的精英選手參加。

竹木 加工機械，構成一系列生產線

筷子、棉花棒、竹簾、扁牙籤、水果叉、冰淇淋匙、雪糕棒、壓舌棒、火柴棒

 <p>CYM-031A 剝機 PEELING MACHINE</p>	 <p>CYM-033 圓形機 GROOVING AND EDGE SHAVING MACHINE</p>	 <p>CYM-003 打片機 BAMBOO SLICING MACHINE</p>
 <p>CYM-032 成型機 MOLD FORMING MACHINE</p>	 <p>CYM-005 竹簾機 BAMBOO HIGO MAKING MACHINE</p>	 <p>CYM-008C 盲眼尺寸機 BLIND SIZE MACHINE (B)</p>
 <p>CYM-012 自動裂竹機 BAMBOO SPLITTING MACHINE (B)</p>	 <p>CYM-018 捲線機 BOBBIN WINDER</p>	 <p>CYM-005W 木簾機 WOOD HIGO MAKING MACHINE</p>
 <p>CYM-013 打目及打片機 BAMBOO SLICING & INSIDE KNOT REMOVING MACHINE</p>	 <p>CYM-015W 木片寬度機 WOOD WIDTH SIZING MACHINE</p>	

總代理：健牌有限公司 BIGNOKY COMPANY LIMITED
Office: 8th Floor, Min Yip Bldg., 69 Jervis St., Central, H.K.
Telephone: 5-815373 5-446356 5-426428
Telex: 89511 BIGNOKY H.K.
Telegram: "BIGNOKY" H.K.
P.O. Box 3251 Hong Kong.

中國女手球隊勝法國

【本報訊】在法國舉行的世界女子手球錦標賽中，中國隊以二比零擊敗法國隊，晉身八強。

勁力鞭丸

功能主治：強筋壯骨、補腎益精、補血益氣、精神不振。

經銷處：捷利行 電話：5-690576 國貨公司 廣州有售

威寶

一味夠威、一味夠補
男性之寶

功能：補腰強身、養血生精。

純中藥配製 無副作用 國貨公司 廣州有售

經銷處：信生貿易公司 電話：3-682707

金錢龜精

選用梧州正金錢龜
清熱解毒，利水滲濕，滋陰養顏

適應：濕疹、過敏性皮炎、癢疹、暗瘡、瘡癤、疥癬、慢性瘙癢、久不愈合。

國貨公司 廣州有售

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

中國化痰素

本品具特殊之化痰止咳功能，對一般常見的頑痰、風寒咳嗽、肺熱燥咳及因煙酒過多而引起的痰涎多生等症有顯著的療效。

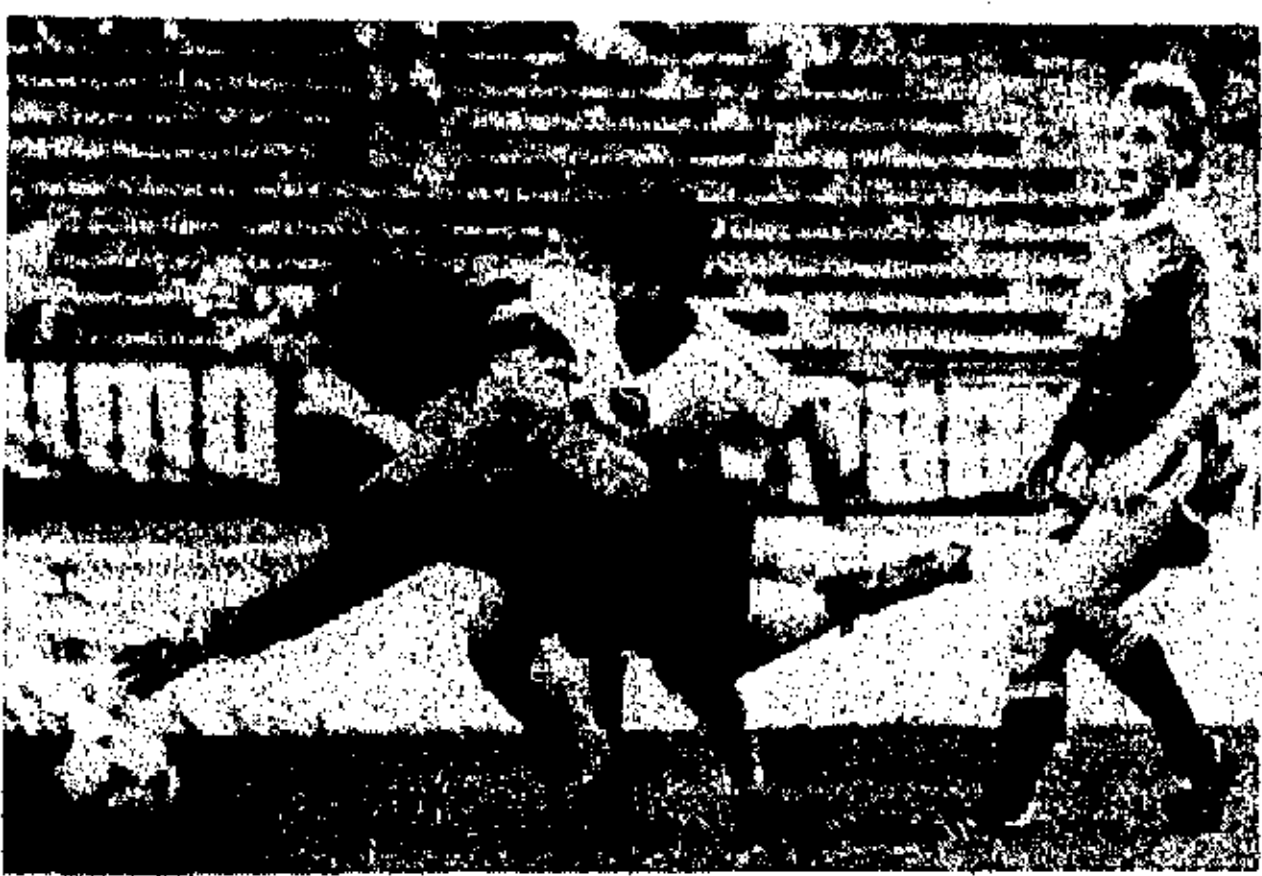
中國化痰素

十金九獲、清除頑痰

昨埔頭銀牌足球賽

愉園實力高第一籌 方東洩洩二比四

平板度兩搏拚力傾方東



【本報訊】昨日下午，在埔頭銀牌足球賽中，愉園足球隊以四比二擊敗東方足球隊，奪得冠軍。比賽過程非常激烈，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

世界體操賽下月揭幕

男團中蘇美三強鼎立

本報記者 趙海東

【本報訊】世界體操錦標賽將於下月揭幕，屆時將有來自世界各地的頂尖體操運動員參加。在男子團體項目中，中國、蘇聯和美國被視為三大強隊，將在比賽中展開激烈競爭。

世界體操錦標賽將於下月揭幕，屆時將有來自世界各地的頂尖體操運動員參加。在男子團體項目中，中國、蘇聯和美國被視為三大強隊，將在比賽中展開激烈競爭。

世界體操錦標賽將於下月揭幕，屆時將有來自世界各地的頂尖體操運動員參加。在男子團體項目中，中國、蘇聯和美國被視為三大強隊，將在比賽中展開激烈競爭。

世界體操錦標賽將於下月揭幕，屆時將有來自世界各地的頂尖體操運動員參加。在男子團體項目中，中國、蘇聯和美國被視為三大強隊，將在比賽中展開激烈競爭。

世界體操錦標賽將於下月揭幕，屆時將有來自世界各地的頂尖體操運動員參加。在男子團體項目中，中國、蘇聯和美國被視為三大強隊，將在比賽中展開激烈競爭。

世界體操錦標賽將於下月揭幕，屆時將有來自世界各地的頂尖體操運動員參加。在男子團體項目中，中國、蘇聯和美國被視為三大強隊，將在比賽中展開激烈競爭。

世界體操錦標賽將於下月揭幕，屆時將有來自世界各地的頂尖體操運動員參加。在男子團體項目中，中國、蘇聯和美國被視為三大強隊，將在比賽中展開激烈競爭。

全國舉重冠軍賽傳喜訊

賴潤明創亞洲紀錄

六十公斤級抓舉成績一百二十九公斤

本報記者 趙海東

【本報訊】全國舉重冠軍賽昨日圓滿結束，賴潤明在六十公斤級抓舉項目中創下亞洲紀錄，成績為一百二十九公斤。賴潤明在比賽中展現了強大的實力，最終以優異成績奪冠。

全國舉重冠軍賽昨日圓滿結束，賴潤明在六十公斤級抓舉項目中創下亞洲紀錄，成績為一百二十九公斤。賴潤明在比賽中展現了強大的實力，最終以優異成績奪冠。

全國舉重冠軍賽昨日圓滿結束，賴潤明在六十公斤級抓舉項目中創下亞洲紀錄，成績為一百二十九公斤。賴潤明在比賽中展現了強大的實力，最終以優異成績奪冠。

全國舉重冠軍賽昨日圓滿結束，賴潤明在六十公斤級抓舉項目中創下亞洲紀錄，成績為一百二十九公斤。賴潤明在比賽中展現了強大的實力，最終以優異成績奪冠。

全國舉重冠軍賽昨日圓滿結束，賴潤明在六十公斤級抓舉項目中創下亞洲紀錄，成績為一百二十九公斤。賴潤明在比賽中展現了強大的實力，最終以優異成績奪冠。

全國舉重冠軍賽昨日圓滿結束，賴潤明在六十公斤級抓舉項目中創下亞洲紀錄，成績為一百二十九公斤。賴潤明在比賽中展現了強大的實力，最終以優異成績奪冠。

全國舉重冠軍賽昨日圓滿結束，賴潤明在六十公斤級抓舉項目中創下亞洲紀錄，成績為一百二十九公斤。賴潤明在比賽中展現了強大的實力，最終以優異成績奪冠。

愉園高空轟炸奏效

仁仔世九表現出色

李炳輝東方隊門將欠經驗

本報記者 謝德華

【本報訊】愉園足球隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。東方隊在比賽中也表現不俗，雙方在場上展開了多次搏鬥。愉園隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

健牌國際風帆賽

中港泰選手簡介

本報記者 謝德華

【本報訊】健牌國際風帆賽將於近日舉行，屆時將有來自中國、香港和泰國的選手參加。本報記者對參賽選手進行了簡介，他們在風帆運動方面都有著豐富的經驗。

健牌國際風帆賽將於近日舉行，屆時將有來自中國、香港和泰國的選手參加。本報記者對參賽選手進行了簡介，他們在風帆運動方面都有著豐富的經驗。

健牌國際風帆賽將於近日舉行，屆時將有來自中國、香港和泰國的選手參加。本報記者對參賽選手進行了簡介，他們在風帆運動方面都有著豐富的經驗。

健牌國際風帆賽將於近日舉行，屆時將有來自中國、香港和泰國的選手參加。本報記者對參賽選手進行了簡介，他們在風帆運動方面都有著豐富的經驗。

健牌國際風帆賽將於近日舉行，屆時將有來自中國、香港和泰國的選手參加。本報記者對參賽選手進行了簡介，他們在風帆運動方面都有著豐富的經驗。

健牌國際風帆賽將於近日舉行，屆時將有來自中國、香港和泰國的選手參加。本報記者對參賽選手進行了簡介，他們在風帆運動方面都有著豐富的經驗。

MAFAC 1000-2000 WATTS 200V

FRANCE MADE OIL FILLED RADIATOR

法國「萬發牌」充油暖氣爐

人間溫暖按我其誰
永久封閉充油式電暖爐「萬發牌」
耗電低安全可靠室內必備之恩物

▲本品優點▲
● 恆溫控制，不會過熱。
● 寧靜舒適，無噪音。
● 無須維修及加油，耗電量低。
● 表面環氧塗層，抗腐蝕耐用。
● 附有腳輪，方便移動。
● 電源選擇合適裝置，撥動開關，便可獲得應有溫暖享受。

遠東地區（包括中國）總代理
中和行進出口有限公司
電話：三三六四四四一
電傳：CHUNG TOL
傳真：5713 CHCL HX

香港樓宇

一唯九港 榮杭宗正
下地C號18路向士柯龍九
TEL: K662414 688352

廣州提貨

月曆

種類多 價錢平
高富印刷廣告公司
香港灣仔日街7號
電話：5-298207 5-278768

DATA SHIELD 後備電源

即時補給電力

● 亞洲分銷商：
● 怡光電腦有限公司
● 香港中區皇后大道中111號1202室
● 電話：5-418011 傳真：0919 電傳：78626 ECL HX

中國女手球隊勝法國

【本報訊】中國女手球隊在最近的比賽中以優異成績擊敗了法國隊，奪得勝利。中國隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

台北足球隊今戰澳洲

【本報訊】台北足球隊將於今日與澳洲隊進行比賽。台北隊在比賽中展現了強大的實力，最終以四比二的比分獲勝。

觀塘物華街四號

電話：三三四五八三二

勁

中國廣州佛照製藥廠

美國人好吃夾生魚肉

食物中毒案近年大增

今年約有八千萬人出現嚴重中毒現象

【本報訊】美國衛生部最近公佈一項調查報告指出，美國人對食物安全問題，已到了「一失足成千古恨」的地步。報告指出，去年美國發生食物中毒事件，共有一萬二千宗，比前年增加百分之十。報告又指出，去年美國發生食物中毒事件，共有一萬二千宗，比前年增加百分之十。報告又指出，去年美國發生食物中毒事件，共有一萬二千宗，比前年增加百分之十。



澳發明新電腦系統

專訓練失聰人講話

學人可學習語言的變化及詞組結構

【本報訊】澳洲發明了一種新電腦系統，專為失聰人士設計，幫助他們學習說話。這個系統名為「語言學習系統」，由澳洲國立大學的研究人員開發。該系統利用電腦模擬人類的語言學習過程，讓失聰人士通過聽覺輔助裝置，學習語言的變化和詞組結構。目前，該系統已在多間學校試用，並獲得良好的反響。

印尼百座橋失蹤

原來盜橋賊作祟

拆毀橋樑當廢鐵出售

【本報訊】印尼最近發生了一宗令人震驚的盜橋案。據悉，在過去幾個月內，印尼全國各地有超過一百座橋樑被盜賊拆毀，並將橋樑材料當作廢鐵出售。警方表示，這些盜橋賊通常是在深夜或清晨時分，利用工具將橋樑的支撐結構破壞，導致橋樑倒塌。目前，警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

日畫家創紀錄

畫巨長最界世繪

成完時小四花里公八三長

【本報訊】日本畫家最近創下了一項世界紀錄，繪製了一幅長達八千三百四十四厘米的巨畫。這幅畫名為「世界地圖」，由日本畫家山本健策創作。這幅畫是在一個巨大的展廳內繪製的，畫面上繪有世界地圖的各個部分。據悉，這幅畫的繪製過程非常艱辛，山本健策花了數月的時間才完成。目前，這幅畫已成為日本的一項文化遺產。

美孕婦不戒煙

產下三萬弱嬰

產下三萬弱嬰

【本報訊】一項最新的醫學研究顯示，美國孕婦在懷孕期間不戒煙，可能會導致產下弱質嬰兒。研究指出，孕婦在懷孕期間吸煙，會增加嬰兒出生時體重不足、發育遲緩等風險。研究人員呼籲孕婦在懷孕期間應儘量戒煙，以確保嬰兒的健康。目前，已有許多孕婦在懷孕期間戒煙，並產下健康的嬰兒。

火燒裴元慶

白秋秋

白秋秋

【本報訊】裴元慶最近發生了一宗火警事故。據悉，裴元慶在一個室內場所內，因使用不當導致發生火警。火警發生後，裴元慶立即採取了緊急措施，並及時報警。目前，火警已被撲滅，裴元慶已安全撤離。警方表示，裴元慶在火警發生後表現冷靜，並及時採取了行動，避免了更大的損失。

愛滋病在中非迅速蔓延

愛滋病在中非迅速蔓延

【本報訊】愛滋病在非洲中部地區正以驚人的速度蔓延。據統計，在過去幾年中，非洲中部地區的愛滋病患者數量已增加了數倍。專家指出，愛滋病的迅速蔓延，主要是由於不安全的性行為和共用針具等行為所致。專家呼籲公眾應採取預防措施，如使用安全套、不共用針具等，以減少感染愛滋病的風險。

中國兩記者

已抵巴首都

已抵巴首都

【本報訊】兩名中國記者已抵達巴拿馬首都。這兩名記者是受中國政府委派，前往巴拿馬進行採訪的。據悉，這兩名記者在抵達巴拿馬後，將與當地媒體進行交流，並報導巴拿馬的最新動態。目前，這兩名記者已開始在巴拿馬進行採訪工作。

新西蘭數百小童

合力救擄獲鯨魚

合力救擄獲鯨魚

【本報訊】在新西蘭，數百名小童合力救擄獲了一條鯨魚。據悉，這條鯨魚是在海岸邊擄獲的，當時正處於瀕危狀態。小童們在得知消息後，紛紛趕到現場，並合力將鯨魚拖上岸。目前，這條鯨魚已被送往醫院救治，並已脫離了危險。小童們的英勇行為受到了當地政府和媒體的讚揚。

日婦與鄰居積怨

徹夜撥電話報復

徹夜撥電話報復

【本報訊】日本一名婦女因與鄰居積怨，最近採取了報復行動。據悉，這名婦女在過去幾年中，一直與鄰居發生爭端，並多次向鄰居投訴。然而，鄰居並未採取任何行動，這使得這名婦女更加憤怒。最終，這名婦女決定採取報復行動，並徹夜撥電話報復鄰居。目前，警方已介入調查，並呼籲雙方冷靜處理爭端。

獨贏獎金百萬美元

法國恢復體育彩票

法國恢復體育彩票

【本報訊】法國政府最近宣佈，將恢復體育彩票。據悉，法國政府決定恢復體育彩票，是為了增加國家的財政收入，並支持體育事業的發展。目前，法國政府已開始籌備工作，並計劃在近期內恢復體育彩票的銷售。這一消息受到了法國體育愛好者的歡迎。

連生十一女

終獲男丁

終獲男丁

【本報訊】一名婦女在過去幾年中，連續生下了十一個女兒。這名婦女在生完第十一個女兒後，終於生下了她的兒子。這名婦女的經歷引起了社會的廣泛關注，並被譽為「連生十一女」的奇蹟。目前，這名婦女和她的兒子都健康快樂，並受到家人的悉心照顧。

澳男子墮海

在泰刺死

在泰刺死

【本報訊】一名澳洲男子在泰國墮海，並在泰國被刺死。據悉，這名男子是在泰國旅遊時，因與當地人發生爭端，被刺死的。目前，警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。這起事件引起了當地媒體和公眾的關注。

【本報訊】一名男子在泰國墮海，並在泰國被刺死。據悉，這名男子是在泰國旅遊時，因與當地人發生爭端，被刺死的。目前，警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。這起事件引起了當地媒體和公眾的關注。

談「梅氏」體系

談「梅氏」體系

【本報訊】梅氏體系是中國歷史上的一個重要體系。梅氏體系是由梅氏家族創立的，並在中國歷史上發揮了重要的影響。梅氏體系包括政治、經濟、文化等多個方面，並對中國社會的發展產生了深遠的影響。目前，梅氏體系已成為中國文化遺產的一部分，並受到人們的廣泛關注。

新華輪七號

十月廿三日開行

十月廿三日開行

【本報訊】新華輪七號將於十月廿三日開行。這艘輪船是由新華輪船公司經營的，並將在中國沿海地區航行。據悉，這艘輪船的開行，將為公眾提供更多的交通選擇，並促進沿海地區的經濟發展。目前，新華輪船公司已開始籌備工作，並計劃在近期內開行。

新華輪六號

十月廿七日開行

十月廿七日開行

【本報訊】新華輪六號將於十月廿七日開行。這艘輪船是由新華輪船公司經營的，並將在中國沿海地區航行。據悉，這艘輪船的開行，將為公眾提供更多的交通選擇，並促進沿海地區的經濟發展。目前，新華輪船公司已開始籌備工作，並計劃在近期內開行。

拖船/駁船

租/售

租/售

【本報訊】本公司現有拖船和駁船出租或出售。本公司經營的拖船和駁船，均為新式設備，性能優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：26024 INSHIP RS, S'PORE 2960887 2986183。

中國展覽宿舍

中國展覽宿舍

【本報訊】中國展覽宿舍位於中國展覽館附近，環境優美，設施齊全。該宿舍提供多種房間選擇，並有專業的服務人員為客人提供服務。歡迎各界人士前來參觀和預訂。聯繫電話：5-751731。

大量特平現貨「東芝」IC

大量特平現貨「東芝」IC

【本報訊】本公司現有大量特平現貨「東芝」IC。這些IC是東芝公司生產的，品質優良，價格低廉。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-7237929。

協強(直通國內)貨運公司

協強(直通國內)貨運公司

【本報訊】協強(直通國內)貨運公司是一家專業的貨運公司，提供多種貨運服務。該公司擁有先進的貨運設備，並有專業的司機為客人提供服務。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-818311-3。

分類廣告

分類廣告

【本報訊】本報設有分類廣告，為讀者提供多種廣告選擇。分類廣告包括房屋、汽車、招聘等多個領域，並有專業的編輯為讀者提供服務。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：5-751731。

豐田牌

85年新全線「左軚車系」現貨供應

85年新全線「左軚車系」現貨供應

【本報訊】豐田牌汽車現貨供應。豐田牌汽車是日本的知名汽車品牌，品質優良，性能卓越。目前，豐田牌汽車已開始在中國市場銷售，並受到廣大消費者的歡迎。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：26024 INSHIP RS, S'PORE 2960887 2986183。

電冰箱壓縮機

電冰箱壓縮機

【本報訊】本公司現有電冰箱壓縮機。本公司經營的電冰箱壓縮機，均為名牌產品，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：26024 INSHIP RS, S'PORE 2960887 2986183。

亞麻絨

本公司現有

本公司現有

【本報訊】本公司現有亞麻絨。亞麻絨是一種高品質的紡織品，具有吸汗、透氣等特點。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：26024 INSHIP RS, S'PORE 2960887 2986183。

塑膠袋機整廠設備

塑膠袋機整廠設備

【本報訊】本公司現有塑膠袋機整廠設備。本公司經營的塑膠袋機整廠設備，均為名牌產品，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：26024 INSHIP RS, S'PORE 2960887 2986183。

聯邦偵探局

聯邦偵探局

【本報訊】聯邦偵探局提供專業的偵探服務。該局擁有豐富的偵探經驗，並有專業的偵探人員為客人提供服務。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-939007 3-939989。

室內室外

承接裝修工程

承接裝修工程

【本報訊】本公司承接室內室外裝修工程。本公司擁有專業的裝修團隊，並有豐富的裝修經驗。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-610271 3-610272。

日立牌

中央空調工業設施

中央空調工業設施

【本報訊】日立牌中央空調工業設施。日立牌中央空調工業設施是日本的知名品牌，品質優良，性能卓越。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-7233095。

惠利廣告

請撥電話

請撥電話

【本報訊】惠利廣告提供專業的廣告服務。該公司擁有豐富的廣告經驗，並有專業的廣告人員為客人提供服務。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-7233095。

豐真真空電鍍機

豐真真空電鍍機

【本報訊】豐真真空電鍍機。豐真真空電鍍機是一種先進的電鍍設備，具有電鍍均勻、附着力強等特點。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-7233095。

精印月曆

多種款式、國內交貨

多種款式、國內交貨

【本報訊】精印月曆提供多種款式的月曆。該公司經營的月曆，均為精美設計，品質優良。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-7233095。

吳國平

自我催眠療法

自我催眠療法

【本報訊】吳國平提供自我催眠療法。吳國平是一位專業的催眠師，擁有豐富的催眠經驗。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-7233095。

林生

名氣功

名氣功

【本報訊】林生提供名氣功。林生是一位專業的气功師，擁有豐富的气功經驗。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-7233095。

大公报

請訂閱

請訂閱

【本報訊】大公报提供專業的訂閱服務。該報擁有豐富的內容，並有專業的訂閱人員為客人提供服務。歡迎各界人士垂詢。聯繫電話：3-7233095。

動活由自姐小太亞 物購狂瘋頭街現出

堂天物購是實確港香稱威麗佳 容芳姐菲睹一望觀園區中備菲



亞太小姐昨在香港街頭購物，上圖為其購得紀念品。

「亞太小姐」昨天獲得一自由活動，其中一位佳麗「菲」，則在菲園中購物，她對菲園的購物，感到興趣，她對菲園的購物，感到興趣，她對菲園的購物，感到興趣...

「亞太小姐」昨天獲得一自由活動，其中一位佳麗「菲」，則在菲園中購物，她對菲園的購物，感到興趣，她對菲園的購物，感到興趣，她對菲園的購物，感到興趣...

娛樂

何守信放大假旅遊歸來 夏威東濟州島均無難過

何守信在放完假後，與太太及子女，於日前正式返港，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

秋仔除非專心種薑 肥否則難望生仔

「肥仔」是每週主持兩晚「歡樂今宵」的藝人，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

成衣輸美前景看好 明年熱門配額將漲三成

「本報訊」明年熱門配額輸美的成衣，已比今年高出三成，這意味著...

阿倫為和平演唱會 外地返港連日練歌

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

影視

味情味戲的外作動

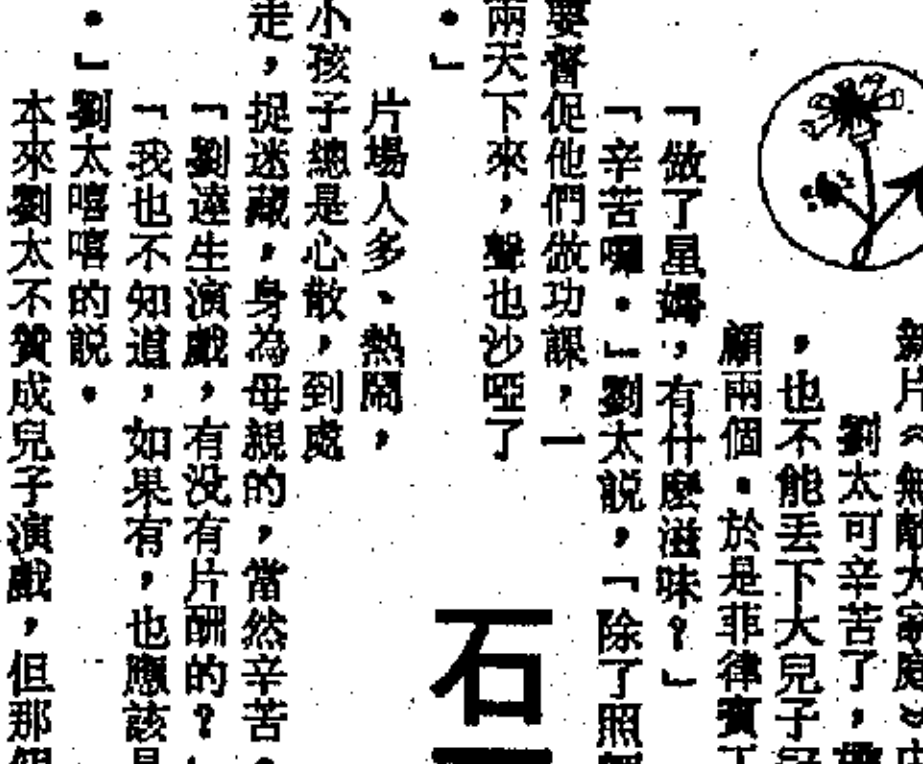
「兵奇虎飛」和「心的龍」——白屏，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

現代人原始人之中

「現代人原始人之中」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

日本輸入黃金九月增多

「日本輸入黃金九月增多」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...



石天妻子說夫說子，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

石天妻子說夫說子

石天妻子說夫說子，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

石天妻子說夫說子，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

影視

現代人原始人之中

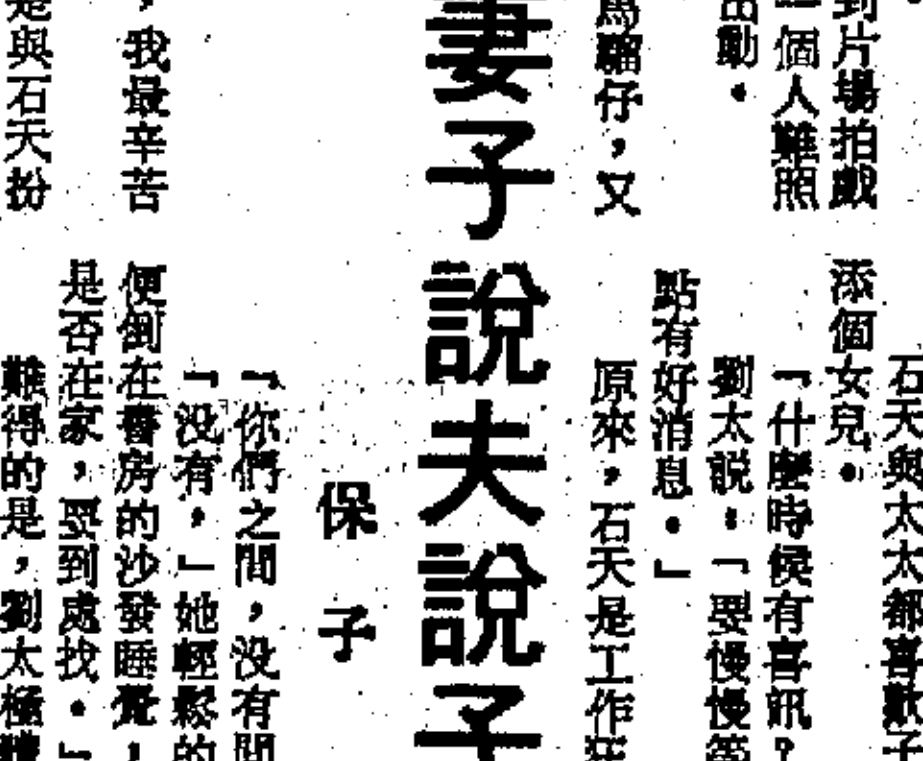
「現代人原始人之中」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

日本輸入黃金九月增多

「日本輸入黃金九月增多」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

兩非銀行宣佈調低利率

「兩非銀行宣佈調低利率」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...



阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

影視

現代人原始人之中

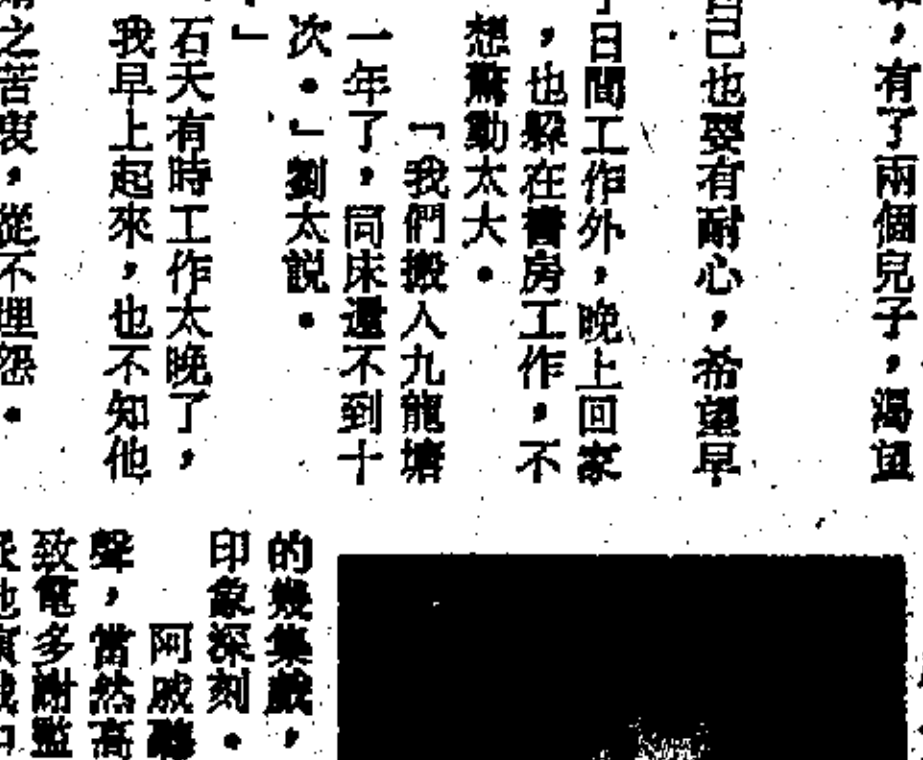
「現代人原始人之中」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

日本輸入黃金九月增多

「日本輸入黃金九月增多」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

兩非銀行宣佈調低利率

「兩非銀行宣佈調低利率」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...



阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

影視

現代人原始人之中

「現代人原始人之中」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

日本輸入黃金九月增多

「日本輸入黃金九月增多」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

兩非銀行宣佈調低利率

「兩非銀行宣佈調低利率」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...



阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

影視

現代人原始人之中

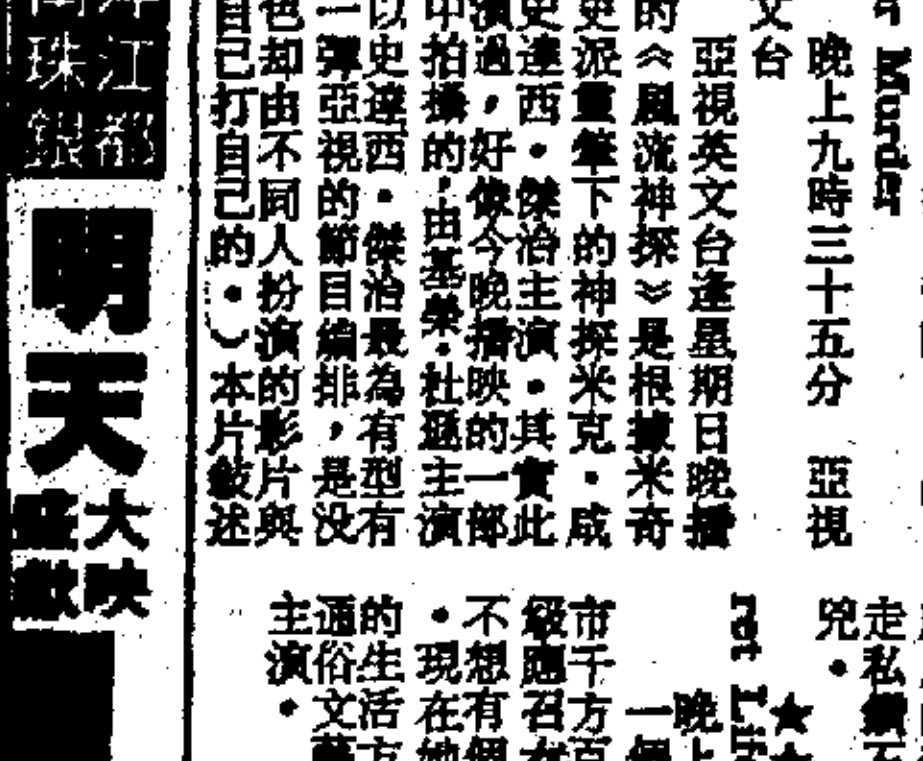
「現代人原始人之中」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

日本輸入黃金九月增多

「日本輸入黃金九月增多」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

兩非銀行宣佈調低利率

「兩非銀行宣佈調低利率」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...



阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

影視

現代人原始人之中

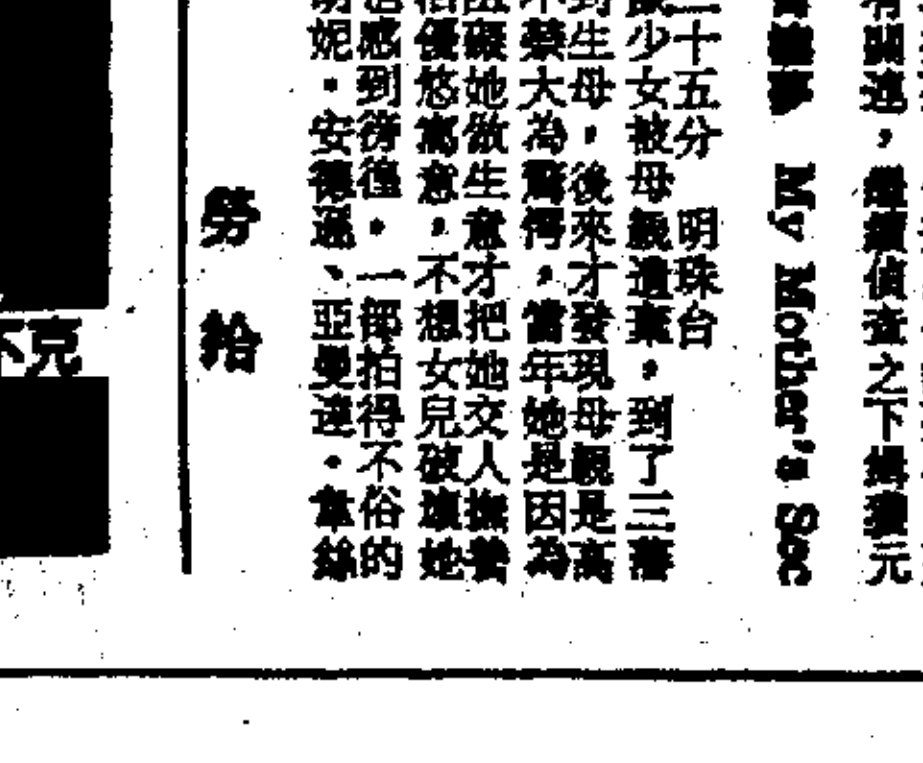
「現代人原始人之中」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

日本輸入黃金九月增多

「日本輸入黃金九月增多」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

兩非銀行宣佈調低利率

「兩非銀行宣佈調低利率」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...



阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

阿倫為和平演唱會，外地返港連日練歌，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

影視

現代人原始人之中

「現代人原始人之中」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

日本輸入黃金九月增多

「日本輸入黃金九月增多」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

兩非銀行宣佈調低利率

「兩非銀行宣佈調低利率」，他於日前正式返港，他於日前正式返港...

成衣輸美前景看好

明年熱門配額轉讓價將漲三成

今年用額先淡後旺料可超九成

【本報訊】明年熱門配額轉讓價將漲三成，這意味明年熱門配額轉讓價將由目前的每打一百五十元，漲至一百六十五元。據悉，今年熱門配額轉讓價在年初時曾一度跌至一百二十元，但隨後因配額轉讓量減少而回升。目前，熱門配額轉讓價已穩定在每打一百五十元左右。據估計，今年熱門配額轉讓量將超過九成，明年則將進一步增加。

經濟

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港出口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣出口值為三十五億元，較去年同期增長百分之五點一。這顯示出成衣出口在港出口總值中的重要性。此外，七月份香港進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

資本性貨品進口減

若轉購是季節性現象

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

美元匯價略升

日星股市下跌

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

人民幣兌港元

牌價大幅調低

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

今年還會創新高

林浩雨

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點二。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。這顯示出成衣進口在資本性貨品進口中的重要性。此外，七月份香港資本性貨品進口總值為一百一十億元，較去年同期增長百分之三點一。其中，成衣進口值為三十五億元，較去年同期增長百分之四點九。

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

船名	航線	日期	時間
SKY HOVER (天翔) V-76	香港-天津(新港)	23/10	25/10
TIAN YUE (天月) V-42	香港-天津(新港)	27/10	29/10
TIAN YAN (天雁) V-1	香港-天津(新港)	26/10	1/11
SKY HOVER (天翔) V-77	香港-天津(新港)	21/11	8/11

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

收貨站：香港現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4972411 0-4977073

香港-上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	航線	日期	時間
XIANG JIANG (祥江) V9	香港-上海	28/10	29/10
XIANG JIANG (祥江) V10	香港-上海	4/11	13/11

收貨站：香港現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4972411 0-4977073

香港-天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨

船名	航線	日期	時間
PRELUDE V-21	香港-天津(新港)	25/10	31/10
PRELUDE V-23	香港-天津(新港)	8/11	14/11

收貨站：香港現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-239031

香港-上海全貨箱班輪

船名	航線	日期	時間
MILD OCEAN (通洋) V8	香港-上海	24/10	26/10
MILD OCEAN (通洋) V9	香港-上海	2/11	8/11

代理：JSA (HK) Ltd. 收貨站：香港現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4972411 0-4977073

香港-廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Japan Line

美國西岸貨櫃航線

NON-CONFERENCE, INDEPENDENT DIRECT TO LOS ANGELES, OAKLAND (IFI/MLB ALSO ACCEPTABLE)

CY: Modern Terminals Ltd., Tel: NT-0226211
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	航線	日期	時間
JAPAN APOLLO	香港-美國西岸	25/10	26/10
YAMASHIN MARU	香港-美國西岸	1/11	3/11
ZEELANDIA	香港-美國西岸	8/11	9/11
SHIN-KASHU MARU	香港-美國西岸	15/11	16/11

ALBANY: NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH, (Conference Member)
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND, EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

加北航線

A VESSEL 十一月十三日開行
直航：CURACAO, ARUBA, LA GUAYRA, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：十一月十一日(下午五時)

中南航線

A VESSEL 十一月十三日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨箱 (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：十一月十一日(下午五時)

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油蔴地 Tel: K-7271888
高層發貨24小時 Tel: K-7179988

Y.S. LINE

全貨櫃服務

香港至美國(東西岸)貨櫃航線

西岸：聖荷西、長堤、聖地牙哥、洛杉磯、大馬尼拉、宿務、馬尼拉、新加坡、香港、上海、廣州、深圳、天津、北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

東岸：紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、華盛頓、芝加哥、聖路易、新奧爾良、休士頓、達拉斯、聖安東尼奧、聖達菲、聖胡安、聖多明各、聖地牙哥、墨西哥城、哈瓦那、馬德里、巴塞隆納、里斯本、倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、哥本哈根、斯德哥爾摩、奧斯陸、赫爾辛基、塔林、里加、華沙、布拉格、維也納、布達佩斯、貝爾格萊德、索非亞、布加勒斯特、雅典、伊斯坦堡、安卡拉、德黑蘭、巴格達、卡拉奇、孟買、新德里、加爾各答、馬德拉斯、仰光、曼谷、新加坡、吉隆坡、檳城、馬尼拉、宿務、馬尼拉、新加坡、香港、上海、廣州、深圳、天津、北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	航線	日期	時間
JAPAN APOLLO 3864A	香港-美國西岸	26/10	27/10
YAMASHIN MARU 3782A	香港-美國西岸	2/11	3/11
ZEELANDIA 3807A	香港-美國西岸	9/11	10/11
SHIN-KASHU MARU 3846A	香港-美國西岸	16/11	17/11

香港至美國(東西岸)貨櫃航線

直航：香港、上海、廣州、深圳、天津、北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	航線	日期	時間
ASIAN JADE V68	香港-美國西岸	23/10	25/10
ORIENTAL EXPERT V57	香港-美國西岸	28/10	31/10
AUSTRALIAN EXPLORER V47	香港-美國西岸	8/11	10/11

香港至美國(東西岸)貨櫃航線

直航：香港、上海、廣州、深圳、天津、北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	航線	日期	時間
TOHGO MARU V47	香港-美國西岸	31/10	2/11
TOR BAY V26	香港-美國西岸	5/11	7/11
ANEDILLOYD CLEMENT V18	香港-美國西岸	11/11	13/11

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：金鐘道96號統一中心18樓B座
電話：5-295501-5 (5線) 5-295588 (3線)
香港總辦事處電話：0-260459, 0-262211
澳門代理：世運行有限公司
德輔道中406號 電話：89180, 84586

Y.S.N. LINE

定期航線

直航：星加坡、巴生、海峽、神戶、亞丁、蘇伊士、塞得港、耶路撒冷、貝魯特、大馬尼拉、宿務、馬尼拉、新加坡、香港、上海、廣州、深圳、天津、北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	航線	日期	時間
SEA ROYAL V-54	香港-新加坡	24/10	25/10
KOBE V-29	香港-新加坡	31/10	1/11
ASIAN STAR NO. 1 V-38	香港-新加坡	7/11	8/11
BARAM V-32	香港-新加坡	14/11	15/11

收貨站：迅發貨倉有限公司
地址：干諾道中13-14號 電話：5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油蔴地 Tel: K-7271888
高層發貨24小時 Tel: K-7179988

SUN STAR LINE

新嘉坡航運有限公司

香港至曼谷貨櫃航線(兼收散貨)

船名	航線	日期	時間
HUI HUA V-02S	香港-曼谷	29/10	30/10
HUI HUA V-03S	香港-曼谷	3/11	4/11
HUI HUA V-04S	香港-曼谷	13/11	14/11

收貨站：香港現代貨櫃碼頭 (MTL)
地址：九龍金鐘道2號
總代理：迅發貨倉有限公司
電話：5-295501-5 (5線) 5-295588 (3線)
香港總辦事處電話：0-260459, 0-262211
澳門代理：世運行有限公司
德輔道中406號 電話：89180, 84586

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.

Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Provinces. Deliver containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charge. Transport from pier is free of charge.

Room 1402, Bank of Communications Building
663 Nathan Road, Kowloon.
Tel: 3-301385, 3-306002, 3-301183
Guangzhou office: No. 163, Renmin Road (South) Tel: 82590 83530
Man Kam To Office: TEL: 39702

有成行貨箱運輸公司
九龍彌敦道553號交通銀行大廈4025室 電話：3-301385-6 3-306002 3-301183
廣州辦事處：廣州南關大馬路 電話：82590 83530
安南辦事處：河內 電話：39702

香港-往來：廣州市及廣東省各地代客報關，直接往來收貨人地址，貨物齊備，免稅，轉口貨，直接往來貨棧碼頭，不另收費。

For further information please contact: Mr. Ronald Lee Chiu Yiu
Mr. Anthony Chan Kin Yee

承接陸路全貨箱運輸服務

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運往來港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港辦事處：九龍彌敦道689號
廣東省分行：大馬路301-2號
香港聯絡電話：3-841138 2-841105-6
廣州聯絡電話：3-9788
佛山聯絡電話：7-74836
佛山辦事處：佛山市運輸聯合公司
(佛山市南堤路22號)
佛山聯絡電話：88204, 85614, 86169

迅發貨箱服務公司

香港新界下葵涌葵芳路79號葵興大廈14樓D座
電話：0-243492 0-243862 0-243496

來往香港-廣東
兼辦鐵路運輸
中轉全國各地
大型吊車服務

香港代理處：華運公司
香港灣仔港灣道20號華運大廈10樓
電話：5-8354781 5-8318134 5-8318111 (180線)
電話：9344 HY COMP HK
電話：61231 HY COP HX

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司
廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：882315 861885
電話：44164 COTRS CN

Y.S.N. LINE

定期航線 兼收散貨
直航：星加坡、巴生、海峽、神戶、亞丁、蘇伊士、塞得港、耶路撒冷、貝魯特、大馬尼拉、宿務、馬尼拉、新加坡、香港、上海、廣州、深圳、天津、北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	航線	日期	時間
SEA ROYAL V-54	香港-新加坡	24/10	25/10
KOBE V-29	香港-新加坡	31/10	1/11
ASIAN STAR NO. 1 V-38	香港-新加坡	7/11	8/11
BARAM V-32	香港-新加坡	14/11	15/11

收貨站：迅發貨倉有限公司
地址：干諾道中13-14號 電話：5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油蔴地 Tel: K-7271888
高層發貨24小時 Tel: K-7179988

Y.S.N. LINE

定期航線 兼收散貨
直航：星加坡、巴生、海峽、神戶、亞丁、蘇伊士、塞得港、耶路撒冷、貝魯特、大馬尼拉、宿務、馬尼拉、新加坡、香港、上海、廣州、深圳、天津、北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	航線	日期	時間
SEA ROYAL V-54	香港-新加坡	24/10	25/10
KOBE V-29	香港-新加坡	31/10	1/11
ASIAN STAR NO. 1 V-38	香港-新加坡	7/11	8/11
BARAM V-32	香港-新加坡	14/11	15/11

收貨站：迅發貨倉有限公司
地址：干諾道中13-14號 電話：5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油蔴地 Tel: K-7271888
高層發貨24小時 Tel: K-7179988

SUN STAR LINE

新嘉坡航運有限公司
香港至曼谷貨櫃航線(兼收散貨)

船名	航線	日期	時間
HUI HUA V-02S	香港-曼谷	29/10	30/10
HUI HUA V-03S	香港-曼谷	3/11	4/11
HUI HUA V-04S	香港-曼谷	13/11	14/11

收貨站：香港現代

招商局倉碼運輸有限公司
 CHINA MERCHANTS' GODOWN WHARF & TRANSP Co., LTD.
 香港堅尼地城西軒街十八號
 WINNING STREET, KENNEDY TOWN, H.K. 電話: 5-8168190
 5-8168191

香港⇌蛇口 定期航線

航次	收貨	開航
逢星期二、四	天天收貨	逢星期三、四


收貨站: 香港堅尼地城、招商局碼頭內、免費倉期三天
 聯絡處: 蛇口外輪代理公司 電話: 91136
 92257

香港⇌珠海 定期航線 (全貨班、雜貨貨班及散貨班)

船名	航次	收貨	開航
CSSEL	逢星期三	天天收貨	逢星期四
CSSEL	逢星期五	天天收貨	逢星期六

收貨站: 香港堅尼地城、招商局碼頭內、免費倉期三天
 聯絡處: 珠海九洲碼頭外輪代理公司 電話: 23187

司兼承大宗散貨銀貨, 專船直達蛇口、珠海、黃埔
 等地, 船期面議, 運費廉宜, 快捷妥當。

 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING
CORPORATION LTD.
M/V "JIN JIANG" 錦江輪

港之上海定期客貨班輪 快速貨運服務

開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
9日	10月22日	10月23日	10月28日	10月27日	10月30日
8日	11月7日	11月8日	11月10日	11月12日	11月15日

月廿二日抵港，泊A9港，十月廿七日直放上海。
各各收貨、付貨人速來本公司辦理匯貨、付貨手續。

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHCROWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

客票發賣處：
香港德輔道中19號環球廣場143
(中環地鐵總站樓上)
電話：5-214106
代售票處：
中國旅行社
(香港九龍各分社及辦事處)

香港西45-47號
10字樓(港澳碼頭對面)
E-461001
72927 RISHA HK
站。
印貨區華記堂

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
先鋒	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒

今日入口船隻

船名	由	到	代理
先鋒	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒

明日出口船隻

船名	往	開	代理
先鋒	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒
WALSH	往香港	下午二時	先鋒

明日入口船隻

船名	由	到	代理
先鋒	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒
WALSH	由香港	下午二時	先鋒

外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	1421.74	1428.86
日圓	100	569.46	572.32
英鎊	100	569.71	569.55
馬克	100	31.79	31.95
法郎	100	225.02	226.14
西德馬克	100	116.84	117.42
法郎	100	37.80	37.98
英鎊	100	435.66	437.84
美元	100	306.88	308.42
日圓	100	38.90	39.10
英鎊	100	102.17	102.69
馬克	100	39.37	39.57
法郎	100	143.87	144.59
西德馬克	100	16.51	16.59
法郎	100	17.07	17.15
英鎊	100	140.57	141.27
美元	100	38.73	38.93
日圓	100	215.39	216.47

康威海運有限公司 CONWAY SEA FREIGHT CO. LTD.

航線	船名	往	開	代理
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華東航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華西航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華東航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華西航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒

華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.

航線	船名	往	開	代理
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華東航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華西航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華東航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華西航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒

華南航線

航線	船名	往	開	代理
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華東航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華西航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華東航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華西航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒

景華船務有限公司 KEN WA SHIPPING CO. LTD.

航線	船名	往	開	代理
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華東航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華西航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華東航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華西航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒
華南航線	先鋒	往香港	下午二時	先鋒
華北航線	WALSH	往香港	下午二時	先鋒

名神汽船株式會社 Meishin Line

神戶丸	10月25日到	新加坡
昌隆	11月4日到	新加坡
日邦丸	11月7日到	新加坡

THAI OVERSEAS LINE 泰國海外航線

船名	往	開
THAI JADE	往香港	下午二時
THAI AMBER	往香港	下午二時

招商局輪船公司招商局輪船公司

船名	往	開
招商局	往香港	下午二時
招商局	往香港	下午二時

華南航線

船名	往	開
華南	往香港	下午二時
華南	往香港	下午二時

華南航線

船名	往	開
華南	往香港	下午二時
華南	往香港	下午二時

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

航線	船名	往	開
華南	先鋒	往香港	下午二時
華北	WALSH	往香港	下午二時

K LINE 川崎汽船株式會社

船名	往	開
"EASTERN EXPLORER"	往香港	下午二時
"CROWN CHERRY"	往香港	下午二時

川崎近海汽船株式會社

船名	往	開
川崎	往香港	下午二時
川崎	往香港	下午二時

NYK LINE

船名	往	開
NYK	往香港	下午二時
NYK	往香港	下午二時

華南航線

船名	往	開
華南	往香港	下午二時
華南	往香港	下午二時

意大利西施牌人像整髮機 (原身蒸氣鋼爐) MOD. S/AV

意大利西施牌萬用夾機 高級成衣/西裝必備 全自動操作, 附設熨斗, 起燙, 原身蒸氣鋼爐及抽濕等設備。 免除熨斗煩瑣, 即買即用。 合適各型服裝及乾洗店使用等。

SILC S/EP4

意大利溫沙士牌電腦全自動乾洗機 Auto Dry Cleaner (西裝乾洗) 另設西裝生產線整髮夾機

SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD. 實力機械工程貿易有限公司

Office: C/F, 27, Hong Chi St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong. Telephone: 2-574119 (5 lines) 3-42875, 3-42877, 3-42878, 3-42879, 3-42880

Yates: 8540015 ARTS Telegram: ALADDINDEF Telephone: 2874150, 2874154

一日一次, 立刻見效, 一週痊癒 止癢、殺菌、止汗

●濕疹 ●股癬 ●汗斑 ●汗癬 ●臭狐 ●手汗 ●臭汗脚(香港脚) ●陰癬(脚癬)

西德製造 止汗安“M” ANTHYRAL™ 皮膚膏

蒸發汗液, 保持皮膚乾爽, 消除細菌生長條件。解除皮膚汗液分泌過多的煩惱。

每日薄塗一次, 一週痊癒, 以後每週薄塗一次, 可防復發。

各大藥房、藥行有售 證明書請向生產廠索取 HK05860 購買時如有任何疑難, 請向本公司查詢 總代理: 廣發有限公司 電話: 3-78844 澳門: 金昌隆 電話: 81128

中國雨傘 質優新款 輕便好用

香港大成行有限公司

港島地鐵通車 交通更形便捷 城市花園

北角電車道233號

尚餘少量住宅 面積989呎至1,176呎 仍照舊價每呎720元起

現成單位首期兩成即可入伙 第二期七至十四座明年六月完成

第四座

樓次	單位	建築面積(方呎)	售價
*25	C	1,048	\$1,000,000

第六座

樓次	單位	建築面積(方呎)	售價
2	A	1,250 (平台54呎)	\$1,010,300

第七座

樓次	單位	建築面積(方呎)	即供分期售價
3	A	1,150	\$ 880,800
2	E	1,173 (平台54呎)	887,600
3	E	1,173	889,700
4	E	1,173	928,500

第八座

樓次	單位	建築面積(方呎)	即供分期售價
2	A	1,150 (平台54呎)	\$ 885,800
3	A	1,150	886,300
4	A	1,150	918,700
5	A	1,150	937,000
2	E	1,176 (平台54呎)	817,400
3	E	1,176	919,600
4	E	1,176	950,100
5	E	1,176	970,300

第九座

樓次	單位	建築面積(方呎)	即供分期售價
2	A	1,150 (平台54呎)	\$ 884,100
3	A	1,150	886,400
4	A	1,150	918,700
2	E	1,176 (平台54呎)	919,000
3	E	1,176	919,600
4	E	1,176	950,100

第十座

樓次	單位	建築面積(方呎)	即供分期售價
2	A	1,168 (平台54呎)	\$ 856,100
3	A	1,168	858,300
4	E	1,150	873,000

各單位廚房全部裝有名牌冷氣機, 廚房浴室裝有電熱水爐, 抽油煙機, 抽氣扇, 煤氣煮食爐, 窗櫺及化渣淨器, 部份房間更裝有入牆櫃, 一切設備, 務求盡善盡美。

大廈住客俱樂部設有室內冷暖水游泳池, 健身房, 壁球場及桑拿室, 專供住戶享用。

洽購處:

國際城市集團有限公司 香港皇后大道中29號華人行7樓 電話: 5-28811(30線)

長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行21樓 電話: 5-28811(30線)

中國大陸自費學生 加、英、美、日、澳升學

一、為同學在短期內爭取到海外學校, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證。

二、為同學在短期內爭取到海外學校, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證。

三、為同學在短期內爭取到海外學校, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證, 如加、英、美、日、澳等地的入學許可證。

地址: 九龍尖沙咀彌敦道411號中心915室 電話: 3-72144 傳真: 3-986078

香港佛教聯合會主辦 香港佛教醫院 九龍杏林街10號 電話: 3-361121 門診部各科掛號時間

普通科: (星期一至五)上午九時至十二時 下午二時至四時 (星期六)上午九時至十二時 下午二時至四時

內科: (星期一至五)上午十時至十二時 下午二時至四時

外科: (星期二、五)下午二時至四時

婦科: (星期三)下午二時至四時

眼科: (星期四)下午二時至四時

耳鼻喉科: (星期四)上午九時至十二時

皮膚科: (星期四)下午二時至四時

(私家病房)上午八時至下午八時

探病時間(普通病房)下午二時至三時, 五時至七時

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

阿波羅「領域」系統

●特別為CAD/CAM/CAE而設計

●MC68020, 32位中央處理器

●內有彩色, 黑白高分辨率顯示器

●完善的多窗口, 可同時操作多達24個作業

●特設有MC68881浮點處理器

●主存容量可高達16MB

●分存式操作, 多道存取交互網絡

●備有各種工程應用軟件可供選擇

●提供完善的保養維修服務

惠普繪圖儀系列

- 可繪制A4至A0尺碼圖形
- 準確度高達0.025mm
- 速度高達60cm/s, 加速率為4g
- 備有2或8支, 包括不同大小之彩色原子筆、墨水筆和繪圖筆可供選擇
- 可適用單張或捲式紙張
- 價錢便宜, 合乎經濟
- 提供完善的保養維修服務

報華電子有限公司 CHIU HWA ELECTRONICS LTD.

寶發海運(中國)公司 PERFECT SEA FREIGHT (CHINA) CO.

香港—廣州 定期航次(貨櫃及散貨) 粵港2號及4號

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口岸: 深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、廈門、福州、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨物運輸業務。

香港干諾道西48-51號惠南大廈16樓 電話: 5-460822

代理: 德成貨運有限公司 As Agents: TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD.

香港至珠海定期航線(貨箱及散貨) 香港: 逢星期三、六 九州: 每星期一航次

並承接貨箱及散貨往以下口岸: 太平、中山、江門。

珠海辦事處: 珠海海陸運輸有限公司 珠海市經濟特區外貿中心 電話: 22360

1985年香港交易會 1985年10月21日至24日 明智買家必來觀展! 已經開放參觀!

會場: 灣仔港灣道26號華潤大廈香港展覽中心 時間: 中午12時至下午6時

1985年香港交易會的每一位參觀人士 都可能是獲獎的幸運兒!

主辦機構: 香港交易會有限公司 港灣道26號 華潤大廈4306室 電話: 5-736211 傳真: 68444 HKTFHX

贊助機構: 中華廠商會 香港工業總會 香港總商會

憑證參觀 可得巨獎!

國泰航空公司雙人來回東京機票 二張 香港文華酒店 雙人住宿三天 (星期五、六、日)

的朋友告訴界內，最近一個時期，美資基金吸納香港股票數額有日益增進之勢，可以說，這一次股災在年初月底後迅速回升，同美資基金吸納力注人有很大關係。

記得在八、九月的時候，本港一家美資大經紀行曾撰文謂恒生指數可升至一千點，這一預言惹來不讚不駁，其後大市回落，香港人的心裏更得意得過。不過，在就是這股美資大經紀全來入市的時候，那時，市場所見，該經紀行的主力買盤就是吸入九股、煤氣、置地、長實四股股份。

地、結果，在大市回升之上，置地、長實帶頭漲，長實更升，創出本年度的新高價。美資大經紀的投資自然大有所獲。至於九股和煤氣，也接近日脫頂而出，九股也接近高價，並說明，該大經紀的測市水絕不是一味靠猜，而是有行動支持，並且一舉一即中。

朋友說

美資基金

羅奇

股市的升降，基本上是買賣力量的對比，最後的勝者必然是最有實力的。強者吸納資金進入港股和持有香港股票新貨者，該基金是持績有得喜的。當然股市必有波動，必有升跌，也必有起伏，但總趨勢仍向上，在今年年終結算時，相信這一斷言是經得起考驗的。

馬，全日共有九場賽事，最近四場分別勝四、三、二、一，近日常勝數之半，但地老蒼生，從治摩臣在任之時，亦有這般風光。在此之前，摩臣房之頭馬兒只有一匹，排名在第五等之下，與王登房馬匹並列第二等，此役之後，一躍而進，第二名，僅在其世叔羅雅達之下。

筆者曾為文陳及老摩臣役之後降形勢，抱樂觀希望，料其今季仍大有作為，主要是摩臣承乃父的好傳統，所有出陣馬，無不機智大膽，均操足上陣馬，馬匹賽前充份準備，即使不勝

入低化

「大港人」漢談我的接見市民處。」要談公眾訪問問題，唉！還有什麼好說的，我已輕指示過幾條有關的港話，還不知辦好了沒，據來說去，還不如行動來得實在。

當日若洪一來，我早就給他意見。要在虎廟附近上多搞一點點，已有兩幢屋了。要是把現時以租界方式給老百姓住的房子拆掉，市價賣給住戶，趁地產市道瘋狂滋生時，搞大大撈一筆，說不定養家於此生財有餘。豬仔包，你還可以預個「番屋」有名義，同祖家返鄉，到兩院會議上打打鐵棍，身價大不同哩！」

若洪聽得眉花眼笑，一疊連聲謝絕謝絕夫人提醒。不過，這些甜言蜜語太虛假，他原意是借出錢買咁做，徹底拿樣式的搭客，現在他們每月只是定不肯出多少租金，咁大聲叫換我不買。

港由自

行是顯為開心的，比在廣州遊覽、接觸之外，香港之遊興甚旺等等。就有一件市民的憂慮，現在我們提到曾建侯，像在香港，布什的發言，一則也相當保護主義，這或者是他們或者是說東土法弄巧，也有弊處，因為股份下降，失業率的上升部的壓力，反映在上

失聲

布什
一國二制
送

息為富裕家庭。我舅這一條道，「那你就去走第二條路，辦生意，譬如他們租金，如到他們那裏請個婆好過押租，不是照樣人家幫嗎？」

洪洪道：「你這話，姑且聽着罷。」

明，便手平說：「公公家原本來為低人息家發財的，緣故原本金兩皆存，恐怕與美力過大，不易得還耶！」

呼！我的計謀，一向藏在心裏，會不過之理，我叫老洪坐在下，仰頭看天，我好教幾個人處事的道理。其實這個世界，什麼是貴，什麼是賤？你現在位者口頭一句話，所以使我冷酸和一切有錢的人，都帶着有一點良心切事，誰察見赤子，承蒙大德福。當年所謂「低人息家」，就是我是從出來十萬，就算是有人家，就有人家，年輩低於四十歲，就是低人息家，但來不及見其面，就死於世了。我這門戶，竟與周伯安說，那已是富，收入即是富，收入即是富。

結算，似乎有點爲難，從一個道義起，法也還購得過去，一

不要錢

誠方四

那茶色玻璃看街上，前是舒舒服服躺在前面十幾層單車的，自己抽成一團。

要追隨特權？我驚醒，於是這次去東

[illegible]

集納

還是管理問題

教科書不出賣，令學生開學無書；或者釘裝出學問題，到與課文無關的材料釘錯課本，都是生產上出與錯誤，不用斤斤計較到腐蝕錢袋是因為何種原因。筆者雖嫌其小，而延誤印刷課本者罪大惡極，因印刷道途遙遠，而延誤印刷課本者是罪微甚誤。

錯誤就是錯誤，不用追問原因，追問原因是印刷或出版單位內部事務，別人不好批評。也不過查驗動機，動機好壞是一回事，犯了經濟上生產上錯誤是一回事。動機正確也是原印刷或出版單位的內部問題，外人也最好別過問。

最好的辦法，是委託出版印刷前，大家簽訂出

暢其
所談
——
異聲港
談

政制改革，發表出來，很值得注意。

第一點是：『第一點是——連按』。

期內，香港的政制改

第二點

是希望香港

在這個時期不要有急

不必要的過期。

香港在進入過渡

政制改革，先是通

局，接着是通過立法

行了民選議員的選舉

了還有一名委任議員

平 方

需要負起經濟責任。例如，訂明教科書刊印要在七月完成，到期沒有交貨，或質量不合標準，可以追究，要求賠償。

這樣一來，出版者印刷者便需要加強管理，對產品出廠，提取行動，長途來說，也解決問題了。

就是全面禁止出版武俠小說，也無助於解決教科書臨時印刷出版，釘裝不出現錯誤。在國內教科書問題上，批評武俠小說對改善無助。

新園地

前定，必定是下過一大堆調查與研究的，所以對調查物品的價格，似乎只得十分確。

到外地去，見了一種物件，就立立立，「此物在香港某處可取價大致上若干元。」然後就問人家的賣價，只合一下，「這價格等得幾個月。」

開的，至一九八八年，將進港府高級官員，議員和委任議員，都有。

外去，價錢比楚的。

有。

術金銷

不能一例外看

美國在很喜歡自說我對它對世

同樣是失業，則國的失業率可以

手停口停而美國的失業率可以

領取以維持生活的待遇。如把

失業一例看，便不致誤會的實

霍去疾

文筆，例如

知名度大

其中更大有

在反對保護主義聲中，台灣當局派人與美

方就海關問題作了商談，結果如何？頗受人注

意。據台灣報紙說，台灣方面對美國已作了相

當大的讓步，以為今後該國之貿易關係必能開

拓進步，流露自得其樂的喜望。那末來自華盛

頓、美方應作何道理想，甚至至為公道。

海關作了三方面讓步，一是開放華南食品市場，二是松

弛保險方面限制，三是對於兩項入口貨減徵稅

宜的話，他們就贊成

宜的話，他們就贊成

[illegible][illegible][illegible][illegible]

稅項目還要增多，例如美國農產品，紙類及電腦等都
範圍，甚至要求電腦免稅進口。胃口實在不小。
海所作讓步，有其苦衷，多年來出口商品主要靠美國
而近年來出口貿易日見萎縮，島內已引起危機感四
想不到對方步步緊逼，加碼施壓，奈何？看來，骨頭還
些才行。

記高登

地天方斗



外國人把它稱為「
易變」。(上)

[illegible]

香港、澳門收買贖價的中國勞工，充當「豬仔」，為他們拓殖得到的殖民地。正因為這樣，法國本世紀三十年代一八五九年前發過一華人移民條例，這是對於僑居海外中國勞動力轉運到印尼等法屬島地達加斯加、加勒比海法等處與英乃至南太平洋中使領海峽羣島、抓住對方小臂；一個「趕着打反客為主」。但可恨敵國已垂暮之末，雖然一時得手，畢竟不如對方，那更緊要將他抱住，兩條臂膀，死死攥住，免得敗散奔逃，爭不過氣來。

兩人正在上翻滾滾，扭作一團，什麼姿勢都用不上丁，那土地大地大喝一聲：「滾下去！」

這把刺破裏人（出）的厚料，以鐵店，可說是最佳的生靈之一。不過這種「制刀門鎖美妙」因為，隨着電腦在很使用一種。

覺得有許這些被裏人（出）的厚料，以鐵店，可說是最佳的生靈之一。不過這種「制刀門鎖美妙」因為，隨着電腦在很使用一種。

食飲談

最近吃了次
台灣菜，幾位台
友都以「番薯粥」
，有特殊的風味。
一、特辣，一邊
吃口，但被個人來說，
淡或起，中插入了番薯，在
期間，皆是常見，一年到
的因是，這是在做什公米，只
已不是，有點

番薯飯與青菜粥

秀官

覺得特別。一如時的人每吃火
肉粥或是魚片粥，往往吃得興吃
葉下或是當小菜，現在吃很多，與
本該統統的作法，想起台灣
所統統的日做法，有期有
吃，當然吃是不幸中之幸
對非貴重什公米，只是
不好，事實上不少人也覺得
不好，事實上不少人可也覺得
說：「番薯」他們聽了都笑
我時尚不，但覺得自然笑得有
點不耐心，心下有點不明白，事
隔多年，如今終於明白過來了。
鄉間，還有一類時常吃的「
青菜粥」，那是菜飯都吃不飽，
番薯也沒有了，只好把粥內不
是水汪汪的樣子，要攪一把青
葉下去，連湯也下一滴。

如今，吃台灣菜，有很多的小菜好配，
未換過番薯
飯或番薯粥
的人，自然

化，但卻不為人
有點賞識。
天教不肯一顧到
大家都不愛我。

他壯氣凌雲，天稱
是美談。我天無為
地老花黃，竟開花
東方，竟開花

深白無瑕的紅白
色，竟開花

大款了！——綠

起我喜歡吃什麼？及至我

正國居士

餓餓肚子，並非真回國鄉玩
——如抗戰時我所到過
面我喜歡吃什麼？及至我

(三五) 明天備合同

情文委婉的說：「我知道這要求很過分，
合同是實惠的業務粉飾，但這一次我們都
可能成為功臣。」我的笑者有聲。如果你有轉
機，我也許有轉機。如果你們沒有問題，也
許可以將先生的賄賂了幾拜，顯出有點高難
的姿勢。

情文繁張的注視着他。
寬宏坐在旁說：「阿鄭，合同真有秘密，
真的不能讓人家看？」

鄭先生的眼裏又轉了幾圈，「也不算什
麼了不起的秘密，主要是一錢，和一份交易
條件。這樣好不好，明天把影印一份交與安
排給你。」

「明天？」
「不便沒有影印機，謝小姐，請見諒，
價錢我不便公開，明天影印時，我可以把價

「那些交貨的條件呢？」

「除了價目，都可以給你，你拿，不然怎麼比較？」

「情文如舞，真貨的站起來。」

「那先謝謝你。」

「我怎麼能不？」

「那好極了。」鄭先生拿起了酒，一謝小酒，他們雖然是初相識，但楊麗安提起了你，說你很不事，今天初見，果然是個強大人。」

「鄭先生就笑了。」

「不是說笑，是羨慕。」

「羨慕石先生有眼光。明天我一定叫麗安一同給你，為了我們以後的合作，乾杯。」

「麗安哥，你，夫忽然，那麼熱情，文拿起了酒杯，和他們碰碰，輕輕的。」

「那些貨辦，可以借給我帶回去研究。」

「貨辦，那麼重，你怎麼拿？」

「麗安能。」

「真可誠命生」

風蘭社



「那些貨辦，可以借給我帶回去研究。」

「貨辦，那麼重，你怎麼拿？」

「麗安能。」

他們已打到了懸崖邊，再向前一步，便要跌下激流急湍的深潭。歇斯那匹武士使勁一推，半邊身子已經懸空。驢星石骨峰頂，有如利刃，歇斯的手腳就像斧頭劈掉。歇斯用手用力掙扎，脫出一隻手來，舉着便打。歇斯吼了一聲：「我命休矣！」忽有一物從後，如原來一支凸出來的石筍，歇斯脚上一勾，勾住物後，仰面去，丟下了石筍，使出了吃奶的氣力，單掌一托，喝道：「下去吧！」他有所憑藉，氣力容易發用，那武士二拳打空，失了重心，收勢不住，被他拖起來，翻過頭頂。「咚」的一聲，跌下深潭，激起浪花飛沫而起。

歇斯抓著石筍，爬上崖頂，一躍一滾，抹了一臉冷汗，暗叫：「好險！」忍痛將痛，一跛一拐的走到扎合恩那處邊，取回了一寶劍，四下一望，幸喜無人，心裏想道：「我得先找個隱蔽的地方治傷。」還劍入鞘，以劍作杖，支撐着身體，走到了一處山旁迴走。這是他和表妹小時候常遊玩的地方

(接前)

外替找換店，
稱為「刺刀門」。
以換錢額裏取
本生意中賺取
的前景却很不
的日益廣泛

振 拾頭一看，紅日正在中天，已是正午時分了。
他記起了和表妹的約會，「明天一大清早，你在老
地方等我。」昨天表妹說的，他每個字都記得清楚。
表妹是素來守信的，這次卻例外的食約了！
(六)

紅娘為當地實幣比利時法郎。
紅娘的進程是簡單的，顧客只須將外幣
鈔票送與送進機器那狹窄的進口，相應的等
值當地幣就會從旁邊一個出口送出來，不
過，如果送進去的是偽鈔，或者是欲損壞本
國的鈔票，這機器却絕不認賬，保證不會亂
送錢。
機器而可以自動換錢且又可以辨別各國
貨幣或偽幣。

[illegible]

●適合工廠、建築工地、酒店、樓宇、醫院、商場等使用
●有標準型、防音型任君選擇
30-45-60-73-85-100-125-150-175-200-250-300-350-420-500-600-750-1200 KVA

亞積邦建設機械有限公司

茶色玻璃防盜

方 30 分